

## Costi di gestione

### Costi del materiale

Medicamenti	<input type="text"/>	A11	
Altri costi del materiale:			
Materiale di laboratorio	<input type="text"/>	A122	
Materiale di radiologia	<input type="text"/>	A123	
Materiale di medicazione/altro <i>Altro = materiale ausiliario e d'esercizio, strumenti o utensili di basso valore, analisi esterne, altro materiale medico</i>	<input type="text"/>	A124	
Totale altri costi del materiale	<input type="text"/>	A12	
<b>TOTALE COSTI DEL MATERIALE</b>			<input type="text"/> A1T

### Costi del personale

Fanno parte dei costi annui per ogni categoria di dipendenti: i salari, gli oneri sociali AVS/AI/AD/IPG/CAF (solo il contributo del datore di lavoro in ogni caso), le assicurazioni del personale compresa la previdenza professionale LPP, e il vitto presso lo studio. Grado di occupazione, esempio: un'assistente di studio impiegata all'80% e un'altra impiegata al 60% vanno considerate come 2 assistenti di studio con grado di occupazione del 140%. Come base di calcolo si considera la settimana di 42 ore equivalente al grado di occupazione del 100%. Se non è possibile distinguerli per categoria, i costi accessori vanno indicati come totale al punto A22.

	Numero di persone	Grado di occupazione	Costi della previdenza professionale <small>secondo art. 59f OAMal</small>	Costi del personale <small>incl. contributi previdenziali + regime pensionistico professionale</small>
ASM / Assistente di laboratorio	<input type="text"/> R211	<input type="text"/> C211	<input type="text"/> V211	<input type="text"/> A211
Segretaria/o	<input type="text"/> R212	<input type="text"/> C212	<input type="text"/> V212	<input type="text"/> A212
Addetta/o alle pulizie	<input type="text"/> R213	<input type="text"/> C213	<input type="text"/> V213	<input type="text"/> A213
Apprendista	<input type="text"/> R214	<input type="text"/> C214	<input type="text"/> V214	<input type="text"/> A214
Medico dipendente, Medico sostituto	<input type="text"/> R215	<input type="text"/> C215	<input type="text"/> V215	<input type="text"/> A215
Terapeuta	<input type="text"/> R216	<input type="text"/> C216	<input type="text"/> V216	<input type="text"/> A216
Altro personale	<input type="text"/> R218	<input type="text"/> C218	<input type="text"/> V218	<input type="text"/> A218
Medico dirigente/direttore/trice sanitario/a	<input type="text"/> R219	<input type="text"/> C219	<input type="text"/> V219	<input type="text"/> A219
Altri costi del personale non indicati sopra				<input type="text"/> A22
<b>TOTALE COSTI DEL PERSONALE</b>				<input type="text"/> A2T

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.

Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.

## Costi di gestione

### Costi dei locali

Costi dei locali/affitto <i>Pigione inclusi costi accessori e affitto posteggi oppure valore locativo dei locali ad uso studio nella propria abitazione (valore di mercato), valore locativo del locale di lavoro nell'appartamento privato</i>	<input type="text"/>	A31	}	
Altri costi dei locali <i>Elettricità, gas, acqua, materiale d'illuminazione e di pulizia, manutenzione e riparazione dei locali dello studio</i>	<input type="text"/>	A32		
<b>TOTALE COSTI DEI LOCALI</b>				<input type="text"/>

### Costi del capitale

Interessi passivi (esclusi gli interessi ipotecari), factoring, spese bancarie/conto postale, commissioni su crediti d'esercizio/d'investimento

<b>TOTALE COSTI DEL CAPITALE</b>			<input type="text"/>	A4T
----------------------------------	--	--	----------------------	-----

### Ammortamenti

Apparecchiature, strumenti, mobili, attrezzature, canoni di leasing (escluso l'ammortamento di veicoli)

Ammortamento delle immobilizzazioni senza ammortamento immediato	<input type="text"/>	A51	}	
Ammortamento immediato delle immobilizzazioni nell'anno di acquisizione <i>Ammortamento immediato = ammortamento che riduce immediatamente a 0 il valore totale del bene strumentale nell'anno di acquisizione, in modo che il bene non compaia in bilancio.</i>	<input type="text"/>	A52		
<b>TOTALE AMMORTAMENTI (compresi gli storni immediati)</b>				<input type="text"/>

### Assicurazioni previdenza medico titolare dello studio (società semplice)

Le assicurazioni e la previdenza dei medici dipendenti devono essere riportate insieme al salario nella sezione dei costi del personale al punto A215.

Per altre forme di ditta come Sagl e SA, inserisca al punto A6T in basso il valore «0».

AVS del medico	<input type="text"/>	A62	}	
Previdenza professionale del medico <i>Tutti i contributi al 2° pilastro (incluso riscatto) e alla previdenza vincolata pilastro 3a</i>	<input type="text"/>	A63		
Assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia/infortunio	<input type="text"/>	A64		
<b>TOTALE ASSICURAZIONI/PREVIDENZA DEL MEDICO</b>			<input type="text"/>	A6T

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.

Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.

## Costi di gestione

### Altri costi

Costi amministrativi/contributi alle associazioni professionali/perfezionamento professionale <i>Materiale d'ufficio, stampati, spese postali, telefono, fax, riviste, donazioni, fiori, spese di contabilità e recupero crediti, pranzi/cene con il personale spese di rappresentanza, spese di viaggio (senza propria auto), inserzioni, tutti i contributi ad associazioni e contributi speciali, corsi, congressi, letteratura professionale, IVA e tasse, imposte e tributi concernenti lo studio medico</i>	<input type="text"/>	A71
Costi per studio comune <i>Rimborso per l'uso dell'infrastruttura</i>	<input type="text"/>	A72
Manutenzione e riparazioni delle attrezzature dello studio <i>Riparazioni attrezzature di studio, abbonamenti di manutenzione, acquisti di basso valore, lavaggio biancheria dello studio</i>	<input type="text"/>	A73
Costi dei veicoli <i>Manutenzione, imposte, assicurazioni, indennità chilometrica, ammortamenti per auto/veicolo, costi per leasing (solo quota dello studio)</i>	<input type="text"/>	A74
Assicurazioni dello studio <i>Responsabilità civile professionale, protezione giuridica, ecc.</i>	<input type="text"/>	A75
Accantonamenti <i>Somma totale degli accantonamenti, i rilasci degli accantonamenti devono essere inseriti con il segno meno</i>	<input type="text"/>	A76
<b>TOTALE ALTRI COSTI</b>	<input type="text"/>	<b>A7T</b>
<b>TOTALE COSTI DI GESTIONE (somma A1T-A7T)</b>	<input type="text"/>	<b>AA</b>

### Fattore LAMal / non LAMal

Esistono differenze nei costi per la fornitura di servizi LAMal e non LAMal?  
Ad esempio, utilizzate spazio o attrezzature aggiuntive esclusivamente per il non LAMal?

A8 Differenze nella struttura dei costi LAMal/non LAMal?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
A81 Se sì, può quantificare/stimare le differenze?	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
A82 Se sì, descrivete brevemente (255 caratteri) la differenza	<input type="text"/>	

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.

Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.

## Ricavo lordo COMPLESSIVO inclusa LAMaI

### Ricavo lordo COMPLESSIVO – ricavi da attività dello studio, attività mediche al di fuori dello studio e altri ricavi

Ricavi da prestazioni mediche	<input type="text"/>	E1111		
Ricavi da prestazioni non mediche	<input type="text"/>	E1112		
Ricavi da prestazioni			<input type="text"/>	E111
Ricavi da laboratorio dello studio			<input type="text"/>	E112
Ricavi totali da prestazioni				<input type="text"/>
				E11
Ricavi da medicinali			<input type="text"/>	E121
Ricavi da EMaP	<input type="text"/>	E1221		
Ricavi altro materiale	<input type="text"/>	E1222		
Ricavi da EMaP e materiale			<input type="text"/>	E122
Ricavi medicinali/materiale				<input type="text"/>
				E12
Altri ricavi da attività dello studio			<input type="text"/>	E15
<b>TOTALE RICAVI LORDI DA ATTIVITÀ DELLO STUDIO</b>				<input type="text"/>
				E1T
Ricavi da attività ospedaliera	<input type="text"/>	E21		
<i>Stipendi come Medico indipendente o per interventi chirurgici, attività di consulenza e altre attività presso ospedali e cliniche. Attenzione: indicare solo l'importo netto percepito (dopo deduzione della quota dell'ospedale)!</i>				
Ricavi da altre attività mediche	<input type="text"/>	E22		
<i>P. es. onorari per perizie, direzione di corsi, relazioni e pubblicazioni scientifiche, attività di politica associativa, attività di pronto soccorso, ecc.</i>				
<b>TOTALE RICAVI DA ATTIVITÀ MEDICHE AL DI FUORI DELLO STUDIO</b>				<input type="text"/>
				E2T
Ricavi da affitti e capitali	<input type="text"/>	E31		
<i>Inclusi ricavi per l'uso dell'infrastruttura da parte di soggetti terzi</i>				
Indennità per perdita di guadagno	<input type="text"/>	E32		
<i>P. es. indennità IPG, perdita di guadagno dopo malattia o infortunio</i>				
Altri ricavi rimanenti	<input type="text"/>	E33		
<b>TOTALE ALTRI RICAVI</b>				<input type="text"/>
				E3T
<b>TOTALE RICAVI (somma E1T–E3T)</b>				<input type="text"/>
				EE

Quota ricavi LAMaI vedi pagina seguente

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.  
Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.

## Ricavo lordo SOLO LAMaI | Valori di bilancio

### Ricavo lordo SOLO LAMaI – Quota del ricavo lordo «COMPLESSIVO»

Ricavi da prestazioni mediche	<input type="text"/>	kE1111		
Ricavi da prestazioni non mediche	<input type="text"/>	kE1112		
Ricavi da prestazioni			<input type="text"/>	kE111
Ricavi da laboratorio dello studio			<input type="text"/>	kE112
Ricavi totali da prestazioni			<input type="text"/>	kE11
Ricavi da medicinali			<input type="text"/>	kE121
Ricavi da EMaP	<input type="text"/>	kE1221		
Ricavi altro materiale	<input type="text"/>	kE1222		
Ricavi da EMaP e materiale			<input type="text"/>	kE122
Ricavi medicinali/materiale			<input type="text"/>	kE12
Altri ricavi da attività dello studio			<input type="text"/>	kE15
<b>TOTALE RICAVI LORDI DA ATTIVITÀ DELLO STUDIO</b>			<input type="text"/>	<b>kE1T</b>

Ricavi da attività ospedaliera <i>Stipendi come Medico indipendente o per interventi chirurgici, attività di consulenza e altre attività presso ospedali e cliniche. Attenzione: indicare solo l'importo netto percepito (dopo deduzione della quota dell'ospedale)!</i>	<input type="text"/>	kE21		
Ricavi da altre attività mediche <i>P. es. onorari per perizie, attività di pronto soccorso, ecc.</i>	<input type="text"/>	kE22		
<b>TOTALE RICAVI DA ATTIVITÀ MEDICHE AL DI FUORI DELLO STUDIO</b>			<input type="text"/>	<b>kE2T</b>

### Valori di bilancio concernenti solo lo studio

Attivo fisso secondo il bilancio d'apertura <i>Riporti qui la riga «totale attivo fisso» dell'anno corrente del suo bilancio</i>	<input type="text"/>	LB2
Capitale di terzi secondo il bilancio di apertura <i>Trasferite qui la riga «Totale passività» dall'esercizio del vostro bilancio, dall'anno in corso. In base art. 59f OAMaI</i>	<input type="text"/>	LB15
Capitale proprio secondo il bilancio d'apertura <i>Riporti qui la riga «totale capitale proprio» dell'anno corrente del suo bilancio</i>	<input type="text"/>	LB1

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.

Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.

## Dettagli dell'attività

## Domande sulla situazione specifica del suo studio

Numero di giorni di formazione all'anno <i>Indicare in giorni di 8 ore, la somma delle formazioni superiori a 1.5 ore inclusa la trasferta (p. es. 5 formazioni da 1.5 ore ciascuna = 7.5 ore che fanno 1 giorno di formazione)</i>	<input type="text"/>	L11
Per quanti giorni in questo anno di rilevazione si è lavorato per i pazienti presso il suo studio?	<input type="text"/>	L12
Orario di lavoro settimanale in una settimana lavorativa tipica (stima)	<input type="text"/>	L13
Quanti contatti con pazienti hanno avuto luogo nel suo studio in questo anno di rilevazione?	<input type="text"/>	L14

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.

Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.

## Dettagli dell'attività

### Dimensioni dello studio

Se per quanto concerne la dimensione del suo studio non ci sono stati cambiamenti rispetto all'anno scorso, può barrare la casella seguente. In caso contrario la preghiamo di compilare i campi qui sotto.

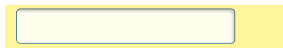
Riprendere i miei dati dell'anno scorso

Per gli studi di gruppo, dividere la superficie dei locali utilizzati in comune per il numero di medici.

Superficie base dello studio medico in m<sup>2</sup>, di cui:

Psicoterapia/ consulenze non mediche	<input type="text"/>	LP31	Corridoio, WC, sala d'attesa	<input type="text"/>	LP37
Radiologia	<input type="text"/>	LP32	Sala visite	<input type="text"/>	LP38
Laboratorio dello studio	<input type="text"/>	LP33	Stanza per le terapie	<input type="text"/>	LP39
Farmacia dello studio	<input type="text"/>	LP34	Accettazione	<input type="text"/>	LP40
Ecografia	<input type="text"/>	LP35	Segreteria	<input type="text"/>	LP41
Sala operatoria, grande sala interventi	<input type="text"/>	LP36	Magazzino	<input type="text"/>	LP42
<b>TOTALE DIMENSIONE DELLO STUDIO</b>				<input type="text"/>	<b>LP3</b>

### Spiegazioni dei campi evidenziati a colori



#### Campi obbligatori RoKo

Con la compilazione dei 9 campi gialli si soddisfano i requisiti minimi di compilazione ed il suo formulario verrà contrassegnato come validamente compilato.

Al fine di aumentare l'attendibilità di RoKo la invitiamo a riempire quanti più campi possibili. Ci aiuta così a mantenere elevata la qualità della statistica e a migliorarla di continuo.



#### Importante informazione supplementare

Compilando questi campi ci fornisce informazioni importanti e utili per le trattative tariffali sui valori del punto cantonali e il calcolo dei salari dei medici.



#### Campi obbligatori per MAS (Finanze)

Nell'autunno 2016 l'Ufficio Federale di Statistica (UST) ha introdotto come obbligo la rilevazione MAS. Per agevolare la compilazione è stata messa a punto un'interfaccia, con la quale è possibile importare i dati RoKo direttamente nel capitolo «finanze» del formulario MAS. È sufficiente compilare, oltre ai campi obbligatori RoKo gialli, anche i campi obbligatori MAS blu e inserire nell'eRoKo la sua chiave d'impresa ricevuta per posta dall'UST a novembre (cfr. le osservazioni riguardo al punto 2 nella pagina seguente).

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.

Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.

## Attualità

**1. Spedizione del formulario compilato**

Termine d'invio: presti attenzione al termine d'invio che le è stato comunicato dal suo Ordine dei Medici. Se ha compilato il questionario in forma cartacea, la invitiamo a piegarlo e a inserirlo nella busta-finestra acclusa, assicurandosi che l'indirizzo prestampato della Cassa dei Medici e il suo numero segreto siano ben visibili.

**2. Chiave d'impresa MAS**

Ha già registrato in precedenza la sua chiave d'impresa su eRoKo durante la rilevazione MAS precedente?

**SÌ** – Può importare facilmente i dati RoKo nell'eQuestionario MAS. Nel capitolo «Finanze», clicchi sul pulsante blu «RoKo», poi su «Seguente». L'importazione avverrà automaticamente.

**NO** – Inserisca la sua chiave d'impresa che le è stata fornita dall'Ufficio federale di statistica (UST) insieme alla documentazione per la rilevazione MAS a novembre direttamente su eRoKo. A tal fine, nel capitolo «Finanze» dell'eQuestionario MAS, clicchi sul pulsante blu «RoKo», poi su «Seguente», e infine sul link che appare per accedere direttamente a eRoKo. A questo punto deve effettuare il login come di consueto con il suo numero segreto e PIN. Così accede alla pagina raffigurata in basso. Cliccate sulla scheda «Profilo» e inserite la vostra chiave aziendale UST nella riga «Chiave aziendale MAS» predisposta a questo scopo. Una volta introdotta la chiave nell'eQuestionario MAS per importare i dati RoKo (cfr. sopra «SÌ»).

Lei ci sarà d'aiuto nella valutazione del questionario, compilando i dati alla voce «Costi del personale» a pagina 1 del questionario (campo R215). Per la rilevazione RoKo, è importante sapere se lei impiega dei medici dipendenti. Con questa informazione lei ci dà la possibilità di riconoscere al momento della valutazione se nel caso del suo studio si tratta di una struttura di gruppo.

**3. Studi di gruppo / strutture collettive**

La costituzione di studi medici di gruppo rispecchia un trend. Il numero di medici attivi in queste nuove realtà sono sempre di più e la forma giuridica con cui sono costituiti questi nuovi studi medici varia da caso a caso, spesso in funzione delle diverse regolamentazioni cantonali che ne impediscono una standardizzazione. Per questo motivo la compilazione di RoKo risulta talvolta complicata e conduce a svariate domande.

Se lei o il suo studio fiduciario dovreste avere domande riguardo alla compilazione del questionario o alla suddivisione dei dati, saremo lieti di aiutarvi. Proceda come segue:

1. Legga le istruzioni e compili il formulario singolarmente per ogni numero segreto. I dati richiesti in RoKo dovranno venir suddivisi tra i numeri segreti attivi nello studio.
2. Prenda contatto con il suo fiduciario e richieda supporto per la compilazione del formulario.
3. In caso di domande, non esiti a contattare la hotline al numero 091 910 10 10.
4. Il supporto è gratuito nell'ambito di una regolare consulenza (max 2 ore per formulario/anno). Per assistenza ulteriore saranno addebitati i relativi costi secondo una tariffa concordata.

**Domande?** Se ha altre domande non esiti a contattarci al numero **091 910 10 10**.

Il nostro team sarà lieto di fornirle le informazioni richieste o di inoltrare le sue domande a un ufficio competente.